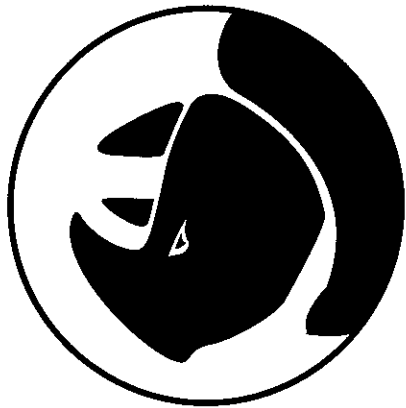


GENERADORES - Gasolina

GERADORES - Gasolina

GENERATORS - Gasoline

GENERATEURS - Essence



BENZA[®]
www.benza.es

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO

USE AND MAINTENANCE MANUAL

MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN

Español / Português / English / Français



ÍNDICE

SÍMBOLOS	3-4
INTRODUCCIÓN	5
1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	6
2. REVISIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA	8
3. FUNCIONAMIENTO	11
4. INFORMACIÓN DE POTENCIA	17
5. PLAN DE MANTENIMIENTO	19
6. MANTENIMIENTO FÁCIL	20
7. ALMACENAMIENTO	22
8. NIVEL DE RUIDO	22
9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	23

ÍNDICE

SÍMBOLOS	3-4
INTRODUÇÃO	24
1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	25
2. REVIÇÕES PRÉVIAS AO FUNCIONAMENTO	27
3. FUNCIONAMENTO	30
4. INFORMAÇÃO DE POTÊNCIA	36
5. PLAN MANUTENÇÃO	38
6. MANUTENÇÃO SIMPLES	39
7. ARMAZENAGEM	41
8. RUIDO	41
9. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	42

INDEX

SYMBOLS	3-4
FOREWORD	43
1. SAFETY PRECAUTIONS	44
2. PRE-OPERATION CHECKS	46
3. OPERATING PROCEDURES	49
4. WATTAGE INFORMATION	55
5. MAINTENANCE SCHEDULE	57
6. "HOW-TO" MAINTENANCE	58
7. PREPARATION FOR STORAGE	60
8. NOISE LEVEL	60
9. TROUBLESHOOTING	61

SOMMAIRE

SYMBOLS	3-4
INTRODUCCIÓN	62
1. CONSEILS DE SÉCURITÉ	63
2. VÉRIFICATIONS ANTÉRIEURES À LA MISE EN MARCHÉ	68
3. FONCTIONNEMENT	68
4. INFORMATION DE PUISSANCE	74
5. PLAN D'ENTRETIEN	76
6. ENTRETIEN FACILE	77
7. STOCKAGE	79
8. BRUIT	79
9. SOLUTIONS À CERTAINS PROBLÈMES	80


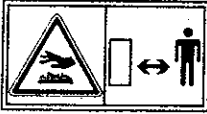
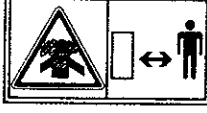




SÍMBOLOS / SÍMBOLOS / SYMBOLS / SYMBOLES

Según los estándares de la ISO, los símbolos siguientes son utilizados en este manual de instrucciones.




















Segundo os estándares da ISO, os símbolos seguintes são empregues neste manual de instruções.

In accordance with the ISO standard, the specified symbols are used in this instruction manual.

Selon les standards de la norme ISO, ce mode d'emploi utilise les symboles suivants.

	<p>Lea el manual de instrucciones. Leia o manual de instruções. Read the operator's instruction manual. Lire le mode d'emploi.</p>
	<p>¡Cuidado!. Superficie caliente. ¡Cuidado!. Superficie quente. Stay clear of the hot surface. Attention ! Surface chaude.</p>
	<p>Los gases de escape son venenosos. No utilice el generador en una habitación mal ventilada. Os fumos de escape são tóxicos. Não utilize o gerador em uma habitação mal ventilada. Exhaust gas is poisonous. Do not operate in an unventilated room. Les gaz d'échappement sont vénéneux. Ne pas utiliser le générateur dans une chambre mal ventilée.</p>
	<p>Apague el motor antes de repostar. Desligue o motor antes de abastecer. Stop the engine before refueling. Éteindre le moteur avant de faire le plein.</p>
	<p>Prohibidos el fuego y fumar. Proibidos foguear e fumar. Fire, open light and smoking prohibited. Interdiction de faire du feu et de fumer.</p>
	<p>¡Cuidado!. Peligro de descarga eléctrica. ¡Cuidado!. Perigo de descarga eléctrica. Caution!. Risk of electric shock. Attention ! Danger de décharge électrique</p>
	<p>No conecte el generador a la red eléctrica normal. Não conecte o gerador à rede eléctrica habitual. Do not connect the generator to the commercial power lines Ne pas connecter le générateur au réseau électrique normal</p>

SÍMBOLOS / SÍMBOLOS / SYMBOLS / SYMBOLES

	ENCENDIDO(energía y motor) LIGAR (energia e motor) ON(power and engine) ALLUMÉ (énergie et moteur)		Aceite del motor Óleo do motor Engine oil Huile du moteur
	APAGADO(energía y motor) DESLIGAR (energia e motor) OFF(power and engine) ÉTEINT (énergie et moteur)		Añada aceite Engada óleo Add oil Ajouter de l'huile
	Corriente alterna Corrente alterna Alternating current Courant alternatif		Nivel de carga de la batería Nível de carga da bateria Battery charging level Niveau de charge de la batterie
	Corriente directa Corrente directa Direct current Courant direct		Aire; ayuda en el arranque en frío Ar; ajuda no arranque em frio Choke; cold starting aid Air : aide au démarrage à froid
	Positivo; polo positivo Positivo; polo positivo Plus; positive polarity Positif : pôle positif		Arranque(arranque eléctrico) Arranque (arranco eléctrico) Engine start (electric start) Demarrage du moteur
	Negativo; polo negativo Negativo; polo negativo Minus; negative polarity Négatif : pôle négatif		Pare del motor Paragem do motor Engine stop Arrêt du moteur
	FUERA - posición de un botón. FORA - posição de um botão. OUT - position of a bistable push control DEHORS - position d'un bouton		Combustible diesel Combustível diesel Diesel fuel Carburant diesel
	DENTRO - posición de un botón. DENTRO - posição de um botão. IN - position of a bistable push control DEDANS - position d'un bouton		Rápido Rápido Fast Rapide
	Toma a tierra Toma à terra. Protective earth (ground) Prise de terre		Despacio Lento Slow Lent
	Fusible Fusível Fuse Fusible		

Gracias por adquirir un generador Benza.

Este manual cubre el funcionamiento y mantenimiento del generador. Toda la información de este manual está basada en las últimas piezas de producción disponibles en el momento de ser impreso.

Preste especial atención a apartados introducidos por las siguientes palabras:

ADVERTENCIA

Indica gran posibilidad de daños personales o fatales y daños en el equipo si no se siguen las instrucciones.

[CUIDADO]

Indica posibilidad de daños personales o en el equipo por no cumplir las instrucciones dadas.

NOTA:


Proporciona información útil.

Si tuviese algún problema o duda acerca de este generador, consulte a un distribuidor o taller autorizado.


ADVERTENCIA

- El generador está diseñado para ofrecer seguridad y fiabilidad bajo un correcto uso de acuerdo a las instrucciones.
- No poner en funcionamiento el generador sin haber leído antes las instrucciones. El no hacerlo podría provocar graves daños personales o averías en el equipo.


1.- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 No utilice el generador cerca de gasolina o gases de combustible. Hay peligro de explosión o fuego. No rellene el depósito de combustible con el motor encendido. No fume ni provoque chispas cerca del depósito. Tenga cuidado de no derramar combustible al repostar; si así ocurriese, límpielo antes de encender el motor.




 No tenga materiales inflamables cerca del generador. Cuidado con dejar combustible, cerillas, pólvora, ropas engrasadas, paja, basura o cualquier otro material inflamable cerca del generador.




 No utilice el generador en lugares cerrados con insuficiente ventilación, como habitaciones, cuevas, túneles, etc. Enciéndalo siempre en zonas bien ventiladas, porque el motor puede recalentarse y los gases de escape, que contienen monóxido de carbono, pueden provocar envenenamiento. Mantenga el equipo al menos a 1m. de paredes durante su uso.





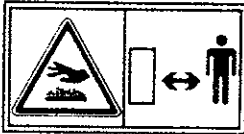
Si tiene que utilizar el generador en lugares cerrados, éstos deben estar bien ventilados, extremando precauciones con los gases de escape.

 No tape ni meta el generador en una caja. El generador dispone de un sistema de refrigeración de aire que se recalentará si está encerrado. Si ha tapado el generador para protegerlo de la lluvia, asegúrese de quitar esta cubierta y mantenerla alejada del generador durante su funcionamiento.

 Coloque el equipo sobre una superficie nivelada. No es necesario fabricar una plataforma especial, pero si se enciende en una superficie irregular, el generador vibrará. Si se inclina o mueve el generador estando en funcionamiento, puede haber un derramamiento de combustible o caerse el generador, provocando una situación de peligro. Además tampoco se producirá una buena lubricación si el generador está inclinado. En ese caso, se dañará el pistón aunque el nivel de aceite sea alto. Para su lubricación, el motor debe estar apagado y sobre una superficie nivelada.

Ponga especial atención en los cables de conexión. Si el cable está bajo el generador o en contacto con una parte que vibra, puede romperse y causar fuego, quemar el motor o provocar descargas eléctricas. Reemplace inmediatamente los cables dañados.



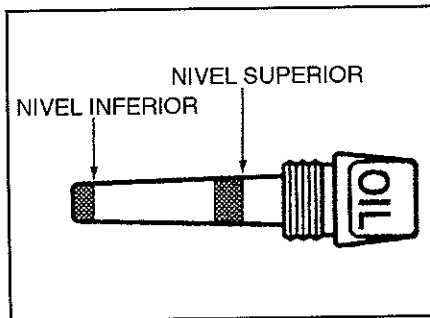
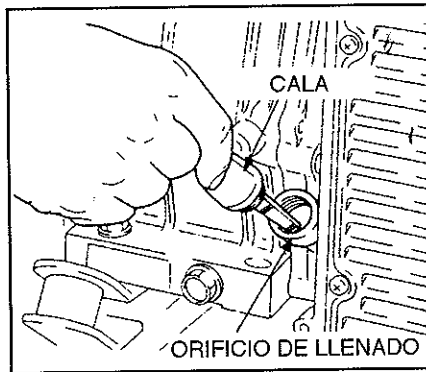
- ⚠ No ponga el generador en funcionamiento bajo la lluvia o en condiciones de elevada humedad o nieve. No lo manipule con las manos mojadas, ya que podría sufrir fuertes descargas.
- ⚠ Si el generador está húmedo, séquelo perfectamente antes de ponerlo en marcha. No derrame agua directamente sobre el generador ni lo lave con agua.
- ⚠ Extreme el cuidado con las tomas de tierra. Siga las instrucciones al pie de la letra. No hacerlo puede ser muy peligroso, incluso mortal.
- ⚠ No conecte el equipo a la corriente del edificio. Se puede producir un cortocircuito en el generador dañándolo permanentemente. También puede provocar descargas. Utilice un transformador para conectarlo a circuitos domésticos. 
- ⚠ No fume mientras se manipula la batería. La batería emite hidrógeno de carbono inflamable, que puede explotar en contacto con fuego o chispas. Mantener la zona bien ventilada y sin fuego o chispas mientras manipule la batería. 
- ⚠ El motor alcanza elevadas temperaturas mientras funciona y durante algún tiempo después. Mantenga los materiales inflamables alejados. Evite tocar el motor, especialmente el escape. Puede provocar serias quemaduras. 
- ⚠ Mantenga a los niños y animales domésticos alejados del equipo.
- ⚠ El operador debe conocer perfectamente el uso correcto del aparato que va a conectar al generador. Todas las instrucciones deben ser leídas y comprendidas. Cumpla todas las advertencias e indicaciones de las pegatinas. Guarde este manual para futuras referencias.
- ⚠ Utilice sólo extensiones apropiadas. Cuando un aparato o herramienta eléctrica se use en exteriores utilizar extensiones para exterior. Cuando no las utilice, guárdelas en un lugar seco y ventilado.
- ⚠ Desconecte el cortacircuitos y desconecte todos los aparatos cuando no se usen, antes de pasar revisiones, ajustarlos o instalar accesorios.
- ⚠ Utilice equipos de protección auditiva en trabajos desarrollados próximos al generador en cuyos puestos de trabajo se hayan medido unos niveles de ruido superiores a los indicados en el Real Decreto 1316/1989, del 27 de Octubre, sobre protección de los trabajadores frente a los riesgos derivados de la exposición a ruido durante el trabajo.

2.- OPERACIONES PREVIAS AL FUNCIONAMIENTO

COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE

Para comprobar o rellenar el aceite, el equipo debe estar sobre una superficie nivelada y con el motor parado.

- Retire el tapón de llenado de aceite y compruebe el nivel.
- Si está por debajo del nivel inferior de la varilla indicadora, rellene con el aceite adecuado (ver tabla) hasta la marca superior de la varilla.
- Cambiar el aceite si está sucio.



Aceites recomendados:

Use aceite de clase CS (clasificación API) o grado mayor de acuerdo con la tabla siguiente. El SAE 10w-30 ó 10w-40 es recomendado para un uso general, a cualquier temperatura.

Si se usa un aceite de viscosidad única, seleccione la viscosidad adecuada a la temperatura media de su zona.

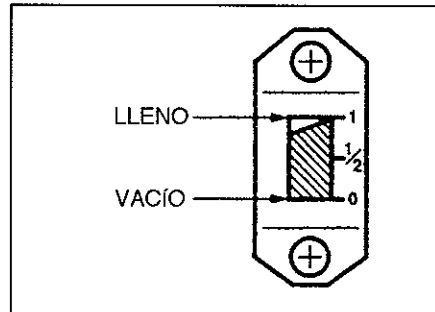
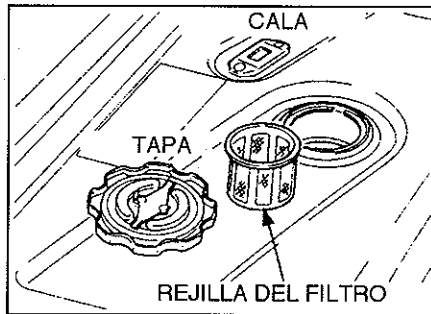
	5W						
	10W						
		20W					
		# 20					
			# 30				
				# 40			
Mono grado							
		10W-30					
		10W-40					
Multi grado							
Temperatura ambiente	-20	-10	0	10	20	30	40° C
	4	14	32	50	68	86	104° F

COMPROBAR EL NIVEL DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA

Al repostar, no fume ni permita la presencia de fuego o peligros potenciales de incendio. De lo contrario podría ocurrir un accidente.

- Comprobar el nivel.
- Si el nivel es bajo, rellene empleando gasolina sin plomo de automóvil.
- Asegúrese de que pone la pantalla del filtro en el cuello del orificio de llenado.



ADVERTENCIA

Asegúrese de cumplir todas las advertencias para evitar accidentes:

- No rellene con el motor caliente o encendido.
- Cierre la llave de paso antes de repostar.
- Tenga cuidado de que no entre polvo, basura, agua u otros cuerpos extraños en el combustible.
- Limpie bien el combustible que se haya podido derramar.
- Mantenga el generador alejado del fuego.

COMPROBACIÓN DE PIEZAS

Compruebe las siguientes piezas antes de poner en marcha el motor:

- Fugas de combustible en mangueras, etc.
- Tuercas y tornillos flojos.
- Piezas dañadas o rotas.
- Que el generador no pise algún cable.

COMPROBAR LOS ALREDEDORES DEL GENERADOR

ADVERTENCIA

Asegurese de cumplir todas las advertencias para evitar accidentes:

- No tenga materiales inflamables en el área de trabajo.
- Mantenga el equipo al menos a 1m de edificios y otras estructuras.
- Utilice siempre el generador en lugares secos y bien ventilados.
- Asegurese de que no haya elementos extraños en el tubo de escape.
- Mantenga el generador alejado de llamas. ¡No fume!
- Coloque el generador en una superficie lisa.
- No obstruya las entradas del aire de refrigeración con papeles u otros materiales.

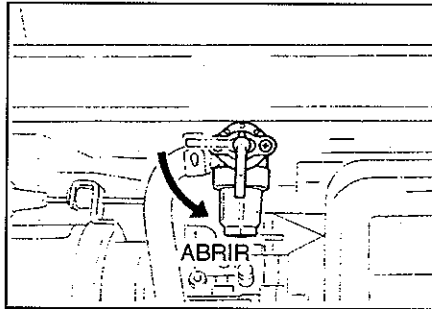
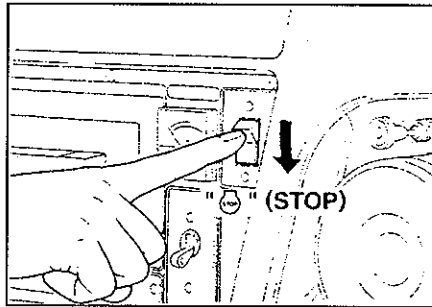
3.- FUNCIONAMIENTO

1. PUESTA EN MARCHA

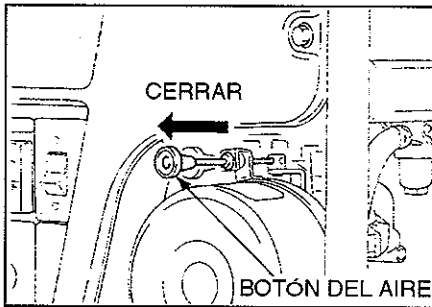
[CUIDADO]

Compruebe el nivel de aceite antes de cada encendido siguiendo las indicaciones de la página 5.

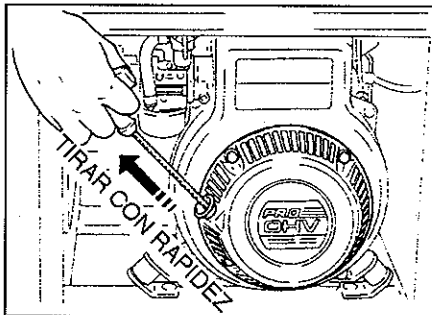
- 1) Coloque el interruptor del motor en la posición "I" (ENCENDIDO). Coloque el cortacircuito en posición de "STOP".
- 2) Abra la llave del combustible.



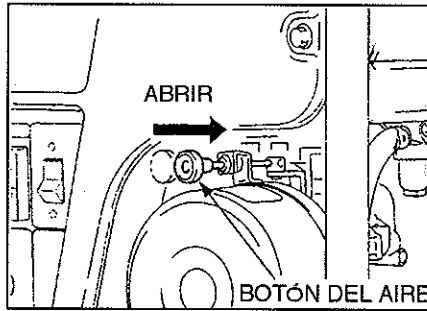
- 3) Tire del botón del aire para cerrarlo si el motor está frío.



- 4) Tire del puño de arranque suavemente hasta sentir cierta resistencia. Este es el "punto de compresión". Devuelva el puño a su posición inicial y tire con fuerza.
 - Si el motor no arrancase después de varios intentos, falla al arrancar, repetir el procedimiento con el aire abierto.
 - No saque la cuerda de arranque del todo.
 - Después de arrancar, sujete la cuerda hasta que el puño vuelva a su posición original.



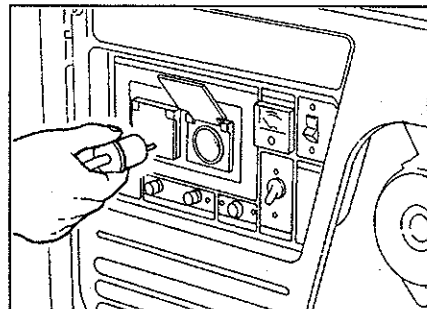
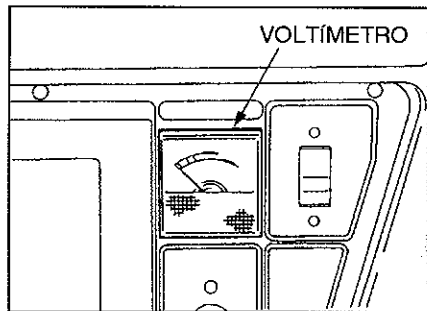
- 5) Una vez encendido, abra gradualmente el aire apretando el botón.
- 6) Deje calentar el motor, sin carga, durante unos minutos.



2. USO DE LA ENERGÍA

(1) APLICACIONES DE CORRIENTE ALTERNA

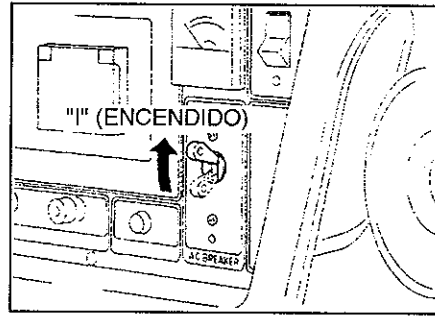
- a) Compruebe con el voltímetro que el voltaje es el correcto.
 - Este generador está probado y ajustado en la fábrica. Si el generador no produce la potencia especificada, consúltelo con su distribuidor o taller más cercano.
- b) Apague el interruptor/es del aparato/s eléctrico/s antes de conectarlo/s al generador.
- c) Introducir el enchufe del aparato en los receptáculos del generador.



d) Colocar el cortacircuitos en la posición "I" (ENCENDIDO).

ADVERTENCIA

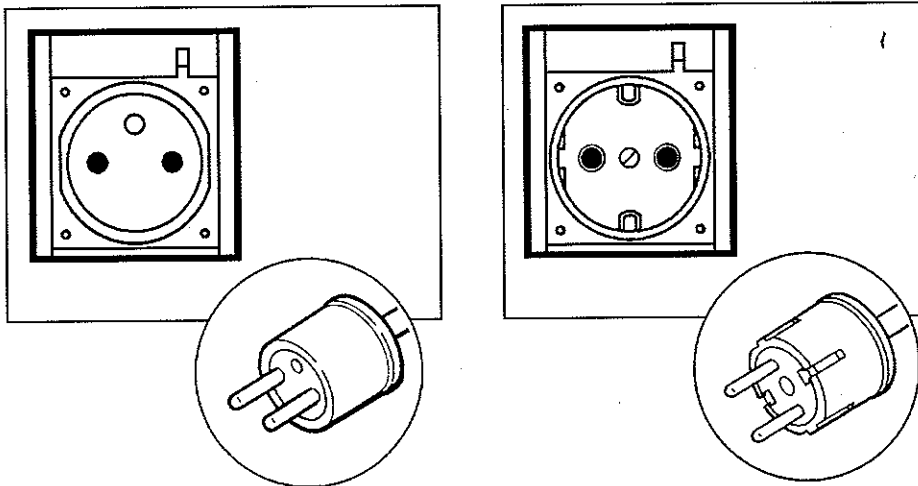
- Asegúrese de conectar el generador a tierra si también lo está el aparato conectado al mismo.
- El no realizar dicha conexión puede producir una descarga eléctrica.



- Compruebe el amperaje de los receptáculos y asegúrese de no tomar una corriente que exceda ese amperaje específico.
- Asegúrese que la suma total de vatios de todos los aparatos conectados al generador no exceda la potencia máxima del mismo.

[CUIDADO]

No introduzca objetos extraños en el receptáculo del enchufe.



ADVERTENCIA

- Asegúrese de conectar el generador a tierra si también lo está el aparato conectado al mismo.

NOTA:

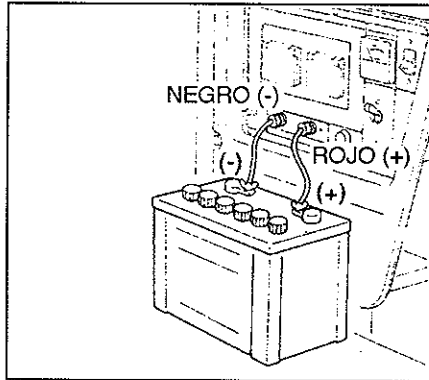
Si se apaga el cortacircuitos durante el funcionamiento, significa que el generador tiene una sobrecarga o que el aparato conectado al mismo es defectuoso.

Apague el generador inmediatamente, revise el aparato y/o el generador; si necesita reparaciones, llévelo a su distribuidor Benza más cercano.

(2) APLICACIONES DE CORRIENTE CONTINUA

El terminal de corriente continua es únicamente para cargar baterías de 12 V. Produce una potencia máxima de 12 V - 8,3 A.

- Conecte el polo positivo (rojo) del generador al polo positivo (+) de la batería.
- Conecte el polo negativo (negro) del generador al polo negativo (-) de la batería.
- Los terminales de corriente continua y de corriente alterna pueden ser utilizados al mismo tiempo, siempre que la potencia total de salida está dentro de la capacidad del generador.

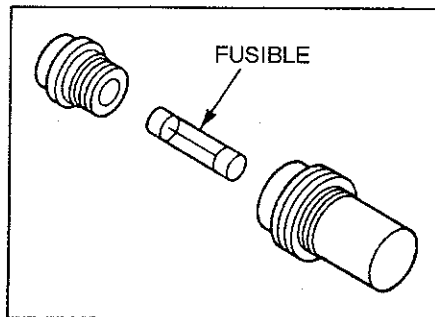


MEDIDAS DE SEGURIDAD DURANTE LA CARGA


- Durante el proceso de carga, la batería expulsa un gas de hidrógeno explosivo a través de los orificios de ventilación. No provoque chispas ni fuego cerca de la batería durante el proceso de carga.
- El líquido electrolítico puede producir quemaduras en ojos y ropa. Tenga muchísimo cuidado de no tocarlo. Si así fuese, lave la quemadura con grandes cantidades de agua y consulte a un médico.
- Al cargar una batería de gran capacidad o una totalmente descargada, una corriente excesiva puede quemar el fusible de la corriente continua. En tales casos, utilice un cargador para cargar la batería desde la toma de corriente alterna.
- Defectos de la batería pueden quemar el fusible de la corriente continua. Compruebe la batería antes de cambiar el fusible.

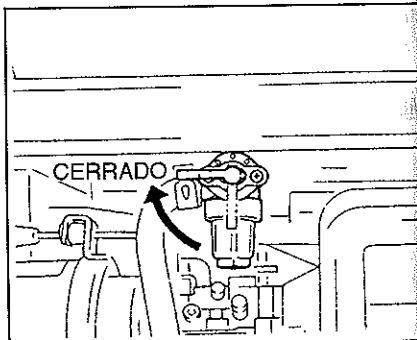
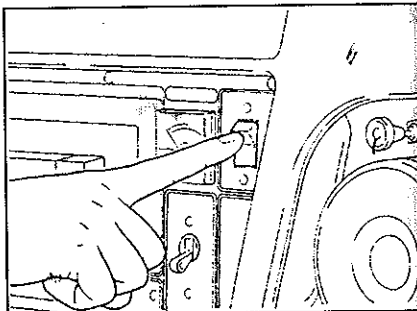
(3) CAMBIO DEL FUSIBLE

- a) Si se quema el fusible, busque la causa y realice las reparaciones necesarias antes de colocar uno nuevo.
- b) Asegúrese de utilizar el fusible adecuado. Un fusible incorrecto puede dañar el generador.
- c) La potencia del fusible de corriente continua es 10A.



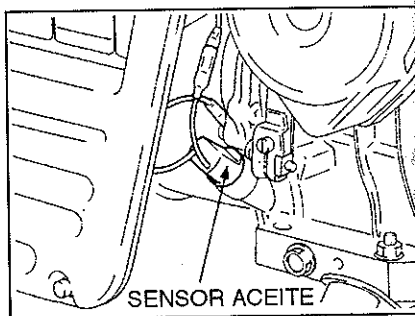
3. APAGADO DEL GENERADOR

- a) Apague el cortacircuitos del generador.
- b) Apague el interruptor del equipo eléctrico y desenchúfelo del receptáculo del generador.
- c) Espere unos 3 minutos para que el generador se enfríe sin carga antes de apagarlo.
- d) Sitúe el interruptor del motor en la posición de apagado. 
- e) Cierre la llave de paso.



4. SENSOR DE ACEITE

- a) El sensor de aceite detecta una bajada en el nivel de aceite del cárter. Si éste es inferior al de un nivel predeterminado, se apaga el motor.
- b) Cuando el motor se haya apagado automáticamente, apague el cortacircuitos y revise el nivel de aceite. Llénelo hasta el nivel recomendado (pág. 5) y vuelva a encender el motor.
- c) Si el motor no arranca por el procedimiento normal, revise de nuevo el nivel de aceite.



[CUIDADO]

No saque la sonda del sensor de aceite al rellenar.
Quite el tapón del lado contrario del carburador.

4.- INFORMACIÓN SOBRE VOLTAJE

Algunos aparatos necesitan una energía "extra" en el momento del encendido. Esto significa que la cantidad de energía necesaria para encender un aparato puede ser superior a la necesaria para mantener su funcionamiento.

La mayoría de los electrodomésticos y herramientas traen una etiqueta especificando el voltaje, ciclos/Hz., amperaje y potencia eléctrica necesaria para su funcionamiento.

Consulte con su proveedor habitual o con un centro especializado la cantidad de potencia requerida por cada utensilio.

- Cargas eléctricas como las de las lámparas incandescentes o calentaplatos necesitan la misma carga para encender que durante su funcionamiento.
- Cargas como las lámparas fluorescentes necesitan de 1,2 a 2 veces el consumo indicado para encender.
- Cargas como las lámparas de mercurio necesitan de 2 a 3 veces el consumo indicado para encender.
- Los motores eléctricos necesitan mucha corriente para arrancar. Esta cantidad depende del tipo de motor y de su utilización. Una vez que enciende, el aparato necesitará del 50% al 30% de la potencia para funcionar.
- La mayoría de las motores eléctricos necesitan de 1,2 a 3 veces su consumo indicado para funcionar sin carga. Por ejemplo, un generador de 5.000 VA puede dar potencia para una bomba de 1.000 a 1.700 Va.
- Cargas como las bombas sumergibles y compresores de aire necesitan mucha fuerza para arrancar: de 3 a 5 veces la necesaria para seguir funcionando. Por ejemplo, un generador de 5.000 VA puede dar potencia para una herramienta eléctrica de 1.800 a 4.000 VA .

NOTA:

Para determinar los vatios necesitados para hacer funcionar un aparato específico, multiplique el voltaje del producto por los amperios del mismo. Esta información se encuentra en la placa que normalmente lleva cada herramienta.

PÉRDIDA DE POTENCIA EN PROLONGACIONES

Cuando se usa una prolongación de cable para conectar un aparato al generador, hay una ligera pérdida de potencia, lo que reduce la potencia efectiva disponible para el aparato.

La siguiente tabla ha sido creada para mostrar la pérdida aproximada de potencia utilizando una prolongación de 100 m. entre el generador y el aparato.

Sección nominal	Cala A.W.G.	Corriente permitida	Resistencia	Corriente Amperios							
				1A	3A	5A	8A	10A	12A	15A	
mm ²	No.	A	Ω/100m	1A	3A	5A	8A	10A	12A	15A	Caída de potencia
0.75	18	7	2.477	2.5V	8V	12.5V	—	—	—	—	
1.27	16	12	1.486	1.5V	5V	7.5V	12V	15V	18V	—	
2.0	14	17	0.952	1V	3V	5V	8V	10V	12V	15V	
3.5	12 to 10	23	0.517	—	1.5V	2.5V	4V	5V	6.5V	7.5V	
5.5	10 to 8	35	0.332	—	1V	2V	2.5V	3.5V	4V	5V	

5.- PLAN DE MANTENIMIENTO

DIARIAMENTE	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar el nivel de aceite. • Comprobar todos componentes según las indicaciones previas al funcionamiento.
CADA 50 HORAS	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar el filtro de aire. Con mayor frecuencia si se utiliza en condiciones de polvo o mucha suciedad. • Comprobar la bujía y limpiar si es necesario
CADA 100 HORAS	<ul style="list-style-type: none"> • Cambio de aceite. Con mayor frecuencia si se utiliza en condiciones de polvo o mucha suciedad.
CADA 200 HORAS	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustar el huelgo de la bujía. • Limpiar el filtro de la gasolina.
CADA 500 HORAS	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplazar la bujía y limpiar el filtro de aire. • Limpiar y ajustar el carburador, el huelgo y ajuste de las válvulas, así como la culata.
CADA 1000 HORAS (24 meses)	<ul style="list-style-type: none"> • Inspeccionar las piezas del panel de control. • Comprobar el rotor y el estarter. • Reemplazar la goma del motor. • Revisión del motor. • Cambiar las gomas del combustible.

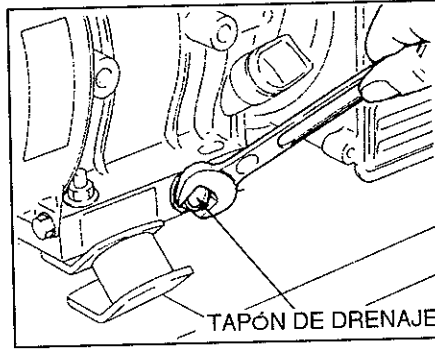
NOTA:

- El primer cambio de aceite debe hacerse tras las primeras 20 horas de uso. Después, cambiar cada 100 horas.
- Antes de cambiar el aceite, elegir la forma más adecuada de eliminar el aceite usado.
No verter en el campo, cloacas, arroyos... Consultar asociaciones medioambientales para más información.

6.- MANTENIMIENTO

1. CAMBIO DE ACEITE

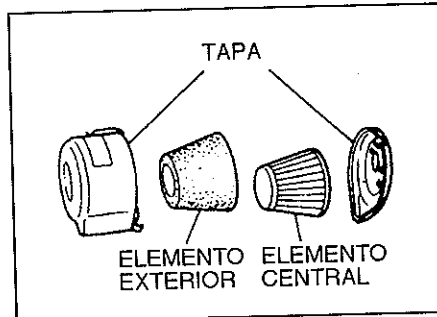
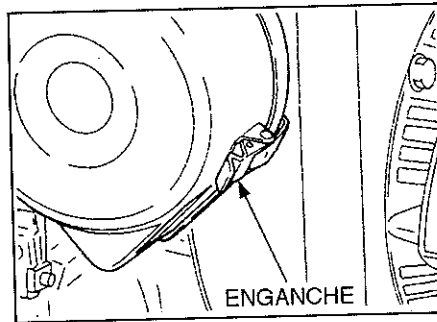
- Cambiar el aceite cada 100 horas (en motores nuevos, el cambio se realiza a las 20 horas).
- a) Vaciar el aceite retirando el tapón de vaciado con el motor templado.
- b) Colocar de nuevo el tapón y rellenar hasta el nivel superior.
- Usar aceite nuevo y de buena calidad. Si el aceite empleado está deteriorado, con residuos, o la cantidad empleada es insuficiente, se acortará la vida del motor.



2. MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

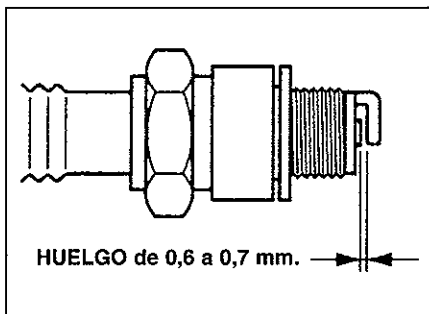
Mantener el filtro en buenas condiciones es muy importante. La suciedad que se introduce por un mal ensamblaje, mal servicio o piezas inadecuadas daña y desgasta el motor. Mantener el filtro siempre limpio.

- a) Desenganchar la tapa y quitar el filtro.
- b) Elemento central: lavar con keroseno. Después empaparlo con una mezcla de 3 partes de keroseno y 1 parte de aceite de motor. Escurrir.
- c) Elemento exterior: lavar con keroseno. Después bañar con la mezcla. Escurrir sin retorcer.



3. LIMPIEZA Y AJUSTE DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO

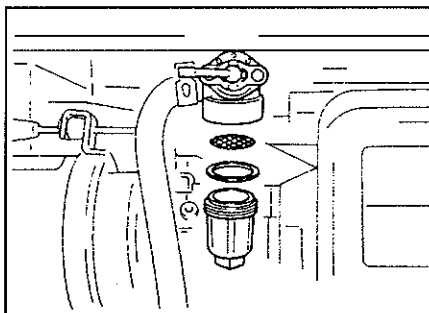
- Si la pieza está obstruida, limpiar con un cepillo de alambre.
- Ajustar el huelgo del electrodo entre 0,6 y 0,7 mm.



4. LIMPIEZA DEL FILTRO DE GASOLINA

La suciedad y el agua de la gasolina son expulsadas por el filtro.

- 1) Retirar la cazoleta del filtro y tirar la suciedad y el agua.
- 2) Limpiar la cazoleta y el filtro con gasolina.
- 3) Ajustar bien la cazoleta al cuerpo para evitar pérdidas de combustible.



7.- PREPARACIÓN PARA EL ALMACENAMIENTO

Los siguientes procedimientos deben seguirse antes de períodos de almacenamiento de 6 meses o más.

- Vaciar el depósito de combustible con cuidado, desconectando el tubo de la gasolina. Los restos de gasolina acumulados en el motor podrían dañarlo.
- Desmontar el vaso y vaciar el carburador.
- Cambiar el aceite del motor.
- Revisar tuercas y tornillos. Apretarlos si es necesario.
- Limpiar el generador con un paño impregnado en aceite. Pulverizar con un conservante, si dispusiese de él. **NO EMPLEAR AGUA.**
- Tirar del puño de arranque hasta sentir cierta resistencia. Dejarlo en esa posición.
- Guardar el generador en una zona bien ventilada y sin humedad.

8.- NIVEL DE RUIDO

El generador produce los niveles de ruido que se reflejan en el cuadro de especificaciones técnicas, haciendo referencia tanto al nivel de presión continuo equivalente ponderado A (L_{aeq}) como al valor máximo de la presión acústica instantánea ponderada C (L_{max}).

El empresario que haya adquirido este generador deberá realizar una medición de ruido en los puestos de trabajo aplicando el contenido del Real Decreto 1316/1989, del 27 de Octubre, sobre protección de los trabajadores frente a los riesgos derivados de la exposición a ruido durante el trabajo, y adoptará las medidas oportunas atendiendo a los resultados obtenidos en dicha medición.

Como regla general, los usuarios de este grupo que vayan a desarrollar su trabajo próximos al lugar de ubicación del mismo deberán utilizar equipos de protección auditiva.

9.- SOLUCIÓN RÁPIDA DE PROBLEMAS

Cuando el motor del generador falla en el arranque, o no produce la potencia necesaria, revisar la siguiente tabla. Si después de esto, continúa fallando, contacte con su distribuidor o tienda de servicio más cercana.

Cuando el motor falla en el arranque:

Comprobar si la palanca del regulador está en la posición correcta.	→	Colocar la palanca en la posición de cerrado "CLOSE"
Comprobar si la llave del combustible está abierta.	→	Si está cerrada, abrir la llave.
Comprobar el nivel de combustible.	→	Si está vacío, llenar el depósito.
Comprobar que el generador no esté conectado a ningún aparato.	→	Si está conectado, apagar el interruptor del aparato y desenchufarlo.
Comprobar si el tapón de la bujía está flojo.	→	Si está flojo, presionarlo hasta que vuelva a su lugar.
Comprobar que la bujía no esté sucia.	→	Retirar y limpiar el electrodo.

Cuando no genera electricidad:

Comprobar que el fusible está en la posición "I"(ON).	→	Después de comprobar que el total de vatios del aparato conectado está dentro de los límites y que no está defectuoso, colocar el interruptor CA en la posición "I"(ON).
Comprobar que las terminales CC y CA estén bien conectadas.	→	Asegurar la conexión.
Comprobar si se intentó encender el motor con algún aparato conectado al generador.	→	Apagar el aparato y desconectar el cable del receptáculo. Conectar de nuevo una vez el generador haya sido puesto en marcha.

internaco

www.internaco.com

INTERNACO, S.A. Internaco, 1 • 15680 Órdenes (La Coruña) • Spain

Tel. (+34) 981 680 101 • Fax (+34) 981 680 150 • E-mail: internaco@internaco.com